Dokument ten służy wyłącznie do celów dokumentacyjnych i instytucje nie ponoszą żadnej odpowiedzialności za jego zawartość

►**B**

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1419/2004

z dnia 4 sierpnia 2004 r.

w sprawie kontynuacji stosowania Wieloletnich Umów Finansowych i Rocznych Umów Finansowych zawartych pomiędzy Komisją Europejską reprezentującą Wspólnotę Europejską z jednej strony a Republiką Czeską, Estonią, Litwą, Łotwą, Polską, Słowacją, Słowenią i Węgrami z drugiej strony, ustanawiające określone odstępstwa od Wieloletnich Umów Finansowych i od rozporządzenia Rady (WE) nr 1266/1999 oraz rozporządzenia (WE) nr 2222/2000

(Dz.U. L 258 z 5.8.2004, str. 11)

zmienione przez:

		Dziennik Urzędowy		
		nr	strona	data
►**M1**	Rozporządzenie Komisji (WE) nr 1155/2005 z dnia 18 lipca 2005 r.	L 187	14	19.7.2005

▼B

ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1419/2004

z dnia 4 sierpnia 2004 r.

w sprawie kontynuacji stosowania Wieloletnich Umów Finansowych i Rocznych Umów Finansowych zawartych pomiędzy Komisją Europejską reprezentującą Wspólnotę Europejską z jednej strony a Republiką Czeską, Estonią, Litwą, Łotwą, Polską, Słowacją, Słowenią i Węgrami z drugiej strony, ustanawiające określone odstępstwa od Wieloletnich Umów Finansowych i od rozporządzenia Rady (WE) nr 1266/1999 oraz rozporządzenia (WE) nr 2222/2000

KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską,

uwzględniając Traktat Akcesyjny, a w szczególności jego art. 41,

a także mając na uwadze, co następuje:

(1) Wieloletnie Umowy Finansowe (MAFA) oraz Roczne Umowy Finansowe (AFA) zostały zawarte pomiędzy Komisją Europejską reprezentującą Wspólnotę Europejską z jednej strony a Republiką Czeską, Estonią, Litwą, Łotwą, Polską, Słowacją, Słowenią i Węgrami (zwanymi dalej „nowymi Państwami Członkowskimi") z drugiej strony.

(2) W dziedzinach objętych Traktatem UE relacje pomiędzy nowymi Państwami Członkowskimi a UE będą, z dniem 1 maja 2004 r., po przystąpieniu tych Państw do UE, podlegały prawu UE. Zasadniczo, umowy dwustronne niewymagające szczególnych aktów prawnych, ciągle są stosowane w zakresie, w jakim nie są one sprzeczne z obowiązkowym prawem UE ogólnie, a w szczególności prawem WE. W określonych dziedzinach MAFA i AFA ustanawiają zasady odmienne od prawa WE, które nie są jednakże sprzeczne z żadnymi wiążącymi przepisami. Niemniej jednak wskazane jest, aby przewidzieć, że w zakresie SAPARD nowe Państwa Członkowskie powinny, w możliwie najszerszym zakresie, stosować te same zasady, które stosują się do innych obszarów prawa WE.

(3) W związku z tym wskazane jest zapewnienie kontynuacji stosowania MAFA i AFA, z zastrzeżeniem określonych odstępstw i zmian. Jednocześnie, określone przepisy przestają być potrzebne z uwagi na fakt, że WE nie zawiera już transakcji z krajami trzecimi, tylko z Państwami Członkowskimi, a nowe Państwa Członkowskie będą bezpośrednio podlegać przepisom prawa WE. Dlatego też takie przepisy MAFA nie powinny być dłużej stosowane.

(4) Rozporządzenie Rady (WE) nr 1266/1999 z dnia 21 czerwca 1999 r. w sprawie koordynacji wsparcia dla krajów ubiegających się o członkostwo w ramach strategii przedakcesyjnej i zmieniające rozporządzenie (EWG) nr 3906/89 ([1]) oraz rozporządzenie Komisji (WE) nr 2222/2000 z dnia 7 czerwca 2000 r. ustanawiające finansowe zasady stosowania rozporządzenia Rady (WE) nr 1268/1999 w sprawie wsparcia Wspólnoty dla działań przedakcesyjnych na rzecz rolnictwa i rozwoju obszarów wiejskich w krajach kandydujących z Europy Środkowej i Wschodniej w okresie przedakcesyjnym ([2]) stanowią podstawy prawne dla Komisji do powierzenia zarządzania wsparciem na mocy Specjalnego Programu Akcesyjnego na rzecz Rozwoju Rolnictwa i Obszarów Wiejskich (SAPARD) agencjom wdrażającym w krajach ubiegających się o członkostwo na zasadzie rozpatrywania indywidualnych przypadków. MAFA zostały zawarte w oparciu o taką możliwość. Jednakże w stosunku do Państw Członkowskich prawo wspólnotowe nie wymaga procedury powierzenia zarządzania, tylko procedury akredytacji na poziomie

([1]) Dz.U. L 161 z 26.6.1999, str. 68.
([2]) Dz.U. L 253 z 7.10.2000, str. 5. Rozporządzenie ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 188/2003 (Dz.U. L 27 z 1.2.2003, str. 14).

▼B

krajowym dla agencji płatniczych, o których mowa w art. 4 rozporządzenia Rady (WE) nr 1258/1999 w sprawie finansowania wspólnej polityki rolnej ([1]). MAFA ustanawiają zasadniczo identyczną procedurę akredytacji w ich art. 4 sekcji A załącznika. Dlatego też w stosunku do Państw Członkowskich nie istnieje już potrzeba powierzania zarządzania wsparciem. Dlatego też właściwe jest ustanowienie odstępstwa od tych przepisów.

(5) W dniu 3 marca 2004 r. Komisja podjęła decyzję o zawarciu nowej Umowy na rok 2003 zmieniającej AFA 2000, 2001, 2002 i 2003 oraz MAFA z krajami ubiegającymi się o członkostwo. W międzyczasie nowe Państwa Członkowskie przystąpiły do UE i nie istnieje już płaszczyzna do zawierania kolejnych umów dwustronnych pomiędzy UE a tymi Państwami w dziedzinach objętych kompetencjami UE. W związku z tym, zamiast zawierać z tymi Państwami umowy dwustronne, Komisja powinna ująć meritum takich przewidywanych umów w niniejszym rozporządzeniu. W szczególności należy w niniejszym rozporządzeniu ująć kwoty przeznaczone w kontekście AFA 2003 i zaakceptowane przez Komisję w ramach tamtej decyzji.

(6) W celu umożliwienia płynnego przejścia od wymogów przedakcesyjnych wskazane jest zapewnienie niezwłocznego wejścia w życie oraz, w stosunku do określonych przepisów, stosowania wstecz niniejszego rozporządzenia.

(7) Traktat Akcesyjny umożliwia Komisji przyjmowanie środków przejściowych na okres trzech lat od daty przystąpienia. Z uwagi na fakt, że określone programy realizowane w ramach MAFA/AFA mogą wciąż być kontynuowane po akcesji, wskazane jest zapewnienie stosowania niniejszego rozporządzenia do 30 kwietnia 2007 r.

(8) Środki przewidziane niniejszym rozporządzeniem są zgodne z opinią Komitetu ds. Struktur Rolnych i Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Komitetu ds. Europejskiego Funduszu Gwarancji i Orientacji Rolnej,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

Kontynuacja stosowania MAFA i AFA po przystąpieniu

1. Bez uszczerbku dla kontynuacji ważności Wieloletnich Umów Finansowych (zwanych dalej „MAFA”) oraz Rocznych Umów Finansowych (zwanych dalej „AFA”), wymienionych na liście w załączniku I, zawartych pomiędzy Komisją Europejską reprezentującą Wspólnotę Europejską z jednej strony a Republiką Czeską, Estonią, Litwą, Łotwą, Polską, Słowacją, Słowenią i Węgrami (zwanymi dalej „nowymi Państwami Członkowskimi”) z drugiej strony, kontynuuje się stosowanie tych Umów z zastrzeżeniem przepisów niniejszego rozporządzenia.

2. Artykuły 2 i 4 MAFA przestają być stosowane.

3. Przestają być stosowane następujące przepisy załącznika MAFA:

a) artykuły 1 i 3 sekcji A; jednakże wszelkie odniesienia do tych artykułów w MAFA i AFA będą rozumiane jako odnoszące się do krajowej decyzji akredytacyjnej zgodnie z art. 4 sekcji A;

b) artykuł 14 punkty 2.6 i 2.7 sekcji A;

c) artykuły 2, 3, 4, 5, 6 i art. 8 sekcji C;

d) punkt 8 sekcji F;

e) sekcja G.

([1]) Dz.U. L 160 z 26.6.1999, str. 103.

▼B

4. Artykuł 12 ust. 2 rozporządzenia (WE) nr 1266/1999 oraz art. 3 rozporządzenia (WE) nr 2222/2000 nie stosuje się już do nowych Państw Członkowskich w odniesieniu do Specjalnego Programu Akcesyjnego na rzecz Rozwoju Rolnictwa i Obszarów Wiejskich (SAPARD).

Artykuł 2

Odstępstwa od przepisów MAFA i rozporządzenia (WE) nr 2222/2000

Na zasadzie odstępstwa od ostatniego akapitu art. 4 ust. 7 i art. 5 ust. 4 sekcji A załącznika MAFA oraz art. 5 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 2222/2000, Komisję powiadamia się niezwłocznie o wszelkich modyfikacjach uzgodnień w zakresie wdrażania lub płatności Agencji SAPARD po jej akredytacji.

▼M1

Artykuł 3

Zmiana Wieloletniej Umowy Finansowej

1. Artykuł 7 ust. 8 rozdziału A Załącznika do Wieloletnich Umów Finansowych otrzymuje brzmienie:

„Końcowe saldo Programu zostanie wypłacone:

a) jeżeli, w terminie płatności ustanowionym w ostatecznej Rocznej Umowie Finansowej, Krajowy Urzędnik Zatwierdzający przedłoży Komisji poświadczone oświadczenie w sprawie wydatków faktycznie poniesionych, zgodnie z postanowieniami art. 9 niniejszego rozdziału;

b) jeśli ostateczne sprawozdanie dotyczące realizacji zostało przedstawione oraz zatwierdzone przez Komisję;

c) gdy zostały przyjęte decyzje, o których mowa w art. 11 niniejszego rozdziału.

Wypłata nie zależy od przyjęcia dalszej decyzji wynikającej z art. 12 niniejszego rozdziału.”.

2. W art. 10 ust. 3 rozdziału A Załącznika do Wieloletnich Umów Finansowych dodaje się akapit w brzmieniu:

„Jednakże odsetki nierozliczone w projektach otrzymujących wsparcie w ramach programu odpowiednio w Republice Czeskiej, Estonii, na Węgrzech, Łotwie, Litwie, w Polsce, Słowacji i Słowenii wypłaca się Komisji w euro.”.

Artykuł 4

Zastąpienie kwot ustanowionych w art. 2 Rocznej Umowy Finansowej na 2003 r.

▼B

Kwotę ustanowioną w art. 2 AFA 2003 odpowiednio dla Republiki Czeskiej, Estonii, Litwy, Łotwy, Polski, Słowacji, Słowenii i Węgier zastępuje się kwotami, o których mowa w załączniku II.

Artykuł 5

Zmiana art. 3 AFA 2000-2003

Na końcu art. 3 każdej AFA dodaje się następujący akapit:

„Jakąkolwiek część wkładu wspólnotowego, o którym mowa w art. 2, dla której nie zostały podpisane umowy z beneficjentami końcowymi w terminie, o którym mowa w akapicie drugim, zgłasza się Komisji w ciągu trzech miesięcy od uzyskania informacji o tej kwocie”.

▼B

Artykuł 6

Wejście w życie

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie w następnym dniu po jego publikacji w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie stosuje się od jego wejścia w życie i jest stosowane w sposób ciągły do 30 kwietnia 2007 r. Jednakże art. 1 ust. 2, art. 1 ust. 3 oraz art. 2 stosuje się od 1 maja 2004 r. Wszelkie zawiadomienia przesłane do Komisji pomiędzy 1 maja 2004 r. a wejściem w życie niniejszego rozporządzenia zgodnie z ostatnim akapitem art. 4 ust. 7 i art. 5 ust. 4 sekcji A załącznika MAFA oraz art. 5 ust. 4 rozporządzenia (WE) nr 2222/2000 uważa się za przesłane zgodnie z art. 2 niniejszego rozporządzenia.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

▼B

ZAŁĄCZNIK I

1. LISTA MAFA

Następujące MAFA zostały zawarte pomiędzy Komisją Europejską reprezentującą Wspólnotę Europejską a:

— Republiką Czeską dnia dziesiątego grudnia roku dwa tysiące pierwszego,

— Republiką Estońską w dniu dwudziestego ósmego maja roku dwa tysiące pierwszego,

— Republiką Litewską w dniu dwudziestego dziewiątego sierpnia roku dwa tysiące pierwszego,

— Republiką Łotewską w dniu czwartego lipca roku dwa tysiące pierwszego,

— Rzeczpospolitą Polską w dniu osiemnastego maja roku dwa tysiące pierwszego,

— Republiką Słowacką w dniu szesnastego maja roku dwa tysiące pierwszego,

— Republiką Słoweńską w dniu dwudziestego ósmego sierpnia roku dwa tysiące pierwszego, oraz

— Republiką Węgierską w dniu piętnastego czerwca roku dwa tysiące pierwszego.

2. LISTA AFA

A. **Roczna umowa finansowa 2000**

Następujące AFA na rok 2000 zostały zawarte pomiędzy Komisją Europejską reprezentującą Wspólnotę Europejską a:

— Republiką Czeską w dniu dziesiątego grudnia roku dwa tysiące pierwszego;

— Republiką Estońską w dniu dwudziestego ósmego maja roku dwa tysiące pierwszego;

— Republiką Węgierską w dniu piętnastego czerwca roku dwa tysiące pierwszego;

— Republiką Łotewską w dniu jedenastego maja roku dwa tysiące pierwszego;

— Republiką Litewską w dniu dwudziestego dziewiątego sierpnia roku dwa tysiące pierwszego;

— Rzeczpospolitą Polską w dniu osiemnastego maja roku dwa tysiące pierwszego;

— Republiką Słowacką w dniu szesnastego maja roku dwa tysiące pierwszego; oraz

— Republiką Słoweńską w dniu szesnastego października roku dwa tysiące pierwszego

B. **Roczna umowa finansowa 2001**

Następujące AFA na rok 2001 zostały zawarte pomiędzy Komisją Europejską reprezentującą Wspólnotę Europejską a:

— Republiką Czeską w dniu dziewiętnastego czerwca roku dwa tysiące trzeciego,

— Republiką Estońską w dniu dziesiątego lipca roku dwa tysiące trzeciego,

— Republiką Litewską w dniu osiemnastym lipca roku dwa tysiące drugiego,

— Republiką Łotewską w dniu trzynastego maja roku dwa tysiące drugiego,

— Rzeczpospolitą Polską w dniu dziesiątego czerwca roku dwa tysiące drugiego,

— Republiką Słowacką w dniu czwartego listopada roku dwa tysiące drugiego,

— Republiką Słoweńską w dniu siedemnastego lipca roku dwa tysiące drugiego, oraz

— Republiką Węgierską w dniu dwudziestego szóstego marca roku dwa tysiące trzeciego.

C. **Roczna umowa finansowa 2002**

Następujące AFA na rok 2002 zostały zawarte pomiędzy Komisją Europejską reprezentującą Wspólnotę Europejską a:

▼B

— Republiką Czeską w dniu trzeciego czerwca roku dwa tysiące czwartego,

— Republiką Estońską w dniu jedenastego grudnia roku dwa tysiące trzeciego,

— Republiką Litewską w dniu szóstego czerwca roku dwa tysiące trzeciego,

— Republiką Łotewską w dniu dwunastego maja roku dwa tysiące trzeciego,

— Rzeczpospolitą Polską w dniu czternastego kwietnia roku dwa tysiące trzeciego,

— Republiką Słowacką w dniu trzydziestego września roku dwa tysiące trzeciego,

— Republiką Słoweńską w dniu dwudziestego ósmego lipca roku dwa tysiące trzeciego, oraz

— Republiką Węgierską w dniu dwudziestego drugiego grudnia roku dwa tysiące trzeciego.

D. **Roczna umowa finansowa 2003**

Następujące AFA na rok 2003 zostały zawarte pomiędzy Komisją Europejską reprezentującą Wspólnotę Europejską a:

— Republiką Czeską dnia drugiego lipca roku dwa tysiące czwartego,

— Republiką Estońską w dniu jedenastego grudnia roku dwa tysiące trzeciego,

— Republiką Litewską w dniu piętnastego stycznia roku dwa tysiące czwartego,

— Republiką Łotewską w dniu pierwszym grudnia roku dwa tysiące trzeciego,

— Rzeczpospolitą Polską w dniu dziesiątego czerwca roku dwa tysiące trzeciego,

— Republiką Słowacką w dniu dwudziestego szósego grudnia roku dwa tysiące trzeciego,

— Republiką Słoweńską w dniu jedenastego listopada roku dwa tysiące trzeciego, oraz

— Republiką Węgierską w dniu dwudziestego drugiego grudnia roku dwa tysiące trzeciego.

▼B

ZAŁĄCZNIK II

ROCZNA UMOWA FINANSOWA 2003 ROZDZIAŁ ŚRODKÓW WG KRAJÓW

(EUR)

Kraj	Kwota
Republika Czeska	2 3 923 565
Estonia	1 3 160 508
Węgry	4 1 263 079
Łotwa	2 3 690 433
Litwa	3 2 344 468
Polska	18 2 907 972
Słowacja	1 9 831 304
Słowenia	6 871 397
Razem	34 3 992 726